



OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

**2013 Rhif 2902 (Cy. 281)**

**2013 No. 2902 (W. 281)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol  
(Trefniadau Gweithrediaeth)  
(Swyddogaethau a Chyfrifoldebau)  
(Cymru) (Diwygio Rhif 2) 2013

The Local Authorities (Executive  
Arrangements) (Functions and  
Responsibilities) (Wales)  
(Amendment No. 2) Regulations  
2013

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae Rhan II o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 yn darparu i swyddogaethau awdurdod lleol gael eu cyflawni gan weithrediaeth awdurdod (y mae rhaid iddi fod ar un o'r ffurfiau a bennir yn adran 11 o'r Ddeddf honno) onid yw'r swyddogaethau hynny i beidio â bod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth yr awdurdod. Mae Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2007 (O.S. 2007/399 (Cy.45)) ("y Prif Reoliadau") yn pennu'r swyddogaethau hynny nad ydynt i fod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth awdurdod neu sydd i fod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth o'r fath i raddau cyfyngedig yn unig neu o dan amgylchiadau penodedig yn unig.

Part II of the Local Government Act 2000 provides for the discharge of a local authority's functions by an executive of an authority (which must take one of the forms specified in section 11 of that Act) unless those functions are not to be the responsibility of the authority's executive. The Local Authorities (Executive Arrangements) (Functions and Responsibilities) (Wales) Regulations 2007 (S.I. 2007/399 (W.45)) ("the Principal Regulations") specify those functions that are not to be the responsibility of an authority's executive or are to be the responsibility of such an executive only to a limited extent or only in specified circumstances.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Prif Reoliadau.

These Regulations amend the Principal Regulations.

Mae Atodlen 1 i'r Prif Reoliadau yn rhestru'r swyddogaethau hynny nad ydynt yn gyfrifoldeb gweithrediaeth awdurdod. Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r rhestr hon drwy ychwanegu swyddogaethau mewn perthynas â phwerau i hyrwyddo neu wrthwynebu biliau preifat yn unol ag adran 52 ac adran 53 o Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013. Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn hefyd yn diwygio'r rhestr hon drwy ychwanegu swyddogaethau mewn perthynas â Rheoliadau Absenoldeb Teuluol ar gyfer Aelodau Awdurdodau Lleol (Cymru) 2013.

Schedule 1 to the Principal Regulations lists those functions which are not to be the responsibility of an authority's executive. Regulation 3 of these Regulations amends this list by adding functions in respect of powers to promote or oppose private bills pursuant to sections 52 and 53 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013. Regulation 3 of these Regulations also amends this list by adding functions in respect of the Family Absence for Members of Local Authorities (Wales) Regulations 2013.

Effaith y diwygiadau hyn yw na all y swyddogaethau dan sylw fod yn gyfrifoldeb gweithrediaeth yr awdurdod.

The effect of these amendments is that the functions in question cannot be the responsibility of an authority's executive.

**2013 Rhif 2902 (Cy. 281)**

**2013 No. 2902 (W. 281)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol  
(Trefniadau Gweithrediaeth)  
(Swyddogaethau a Chyfrifoldebau)  
(Cymru) (Diwygio Rhif 2) 2013

The Local Authorities (Executive  
Arrangements) (Functions and  
Responsibilities) (Wales)  
(Amendment No. 2) Regulations  
2013

*Gwnaed* 13 Tachwedd 2013

*Made* 13 November 2013

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol  
Cymru* 14 Tachwedd 2013

*Laid before the National Assembly for Wales*  
14 November 2013

*Yn dod i rym* 5 Rhagfyr 2013

*Coming into force* 5 December 2013

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adrannau 13 a 105 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000(1), yn gwneud y Rheoliadau canlynol.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on them by sections 13 and 105 of the Local Government Act 2000(1), make the following Regulations.

**Enwi a chychwyn**

**Title and commencement**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) (Diwygio Rhif 2) 2013 a deuant i rym ar 5 Rhagfyr 2013.

1. The title of these Regulations is the Local Authorities (Executive Arrangements) (Functions and Responsibilities) (Wales) (Amendment No. 2) Regulations 2013 and they come into force on 5 December 2013.

**Diwygio Rheoliadau Awdurdodau Lleol  
(Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a  
Chyfrifoldebau) (Cymru) 2007**

**Amendment to the Local Authorities (Executive  
Arrangements) (Functions and Responsibilities)  
(Wales) Regulations 2007**

2. Mae Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2007(2) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

2. The Local Authorities (Executive Arrangements) (Functions and Responsibilities) (Wales) Regulations 2007(2) are amended as follows.

---

(1) 2000 p.22. Diwygiwyd adran 13 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 gan Ddeddf Lleoliaeth 2011 ac amnewidiwyd cyfeiriadau at Weiniogion Cymru yn adran 13 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 gan adran 22, Atodlen 3, paragraffau 8, 13(1) a (3) o'r Ddeddf honno.

(2) O.S. 2007/399 (Cy.45).

---

(1) 2000 c.22. Section 13 of the Local Government Act 2000 was amended by the Localism Act 2011 and references to the Welsh Ministers in section 13 of the Local Government Act 2000 were substituted by section 22 of, and paragraphs 8, 13(1) and (3) of Schedule 3 to, that Act.

(2) S.I. 2007/399 (W.45).

3. Yn Atodlen 1 (swyddogaethau nad ydynt i fod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth awdurdod)—

(a) yn lle Rhan E rhodder—

(i) yng ngholofn 1—

“E. Y pŵer i hyrwyddo neu i wrthwynebu Biliau preifat”; a

(ii) yng ngholofn 2—

“Adrannau 52 a 53 o Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013(1).”; a

(b) yn Rhan Ff (swyddogaethau amrywiol) ar ôl paragraff 17—

(i) yng ngholofn 1, mewnosoder—

“18. Swyddogaethau sy’n ymwneud ag absenoldeb teuluol aelodau awdurdod lleol”; a

(ii) yng ngholofn 2 mewnosoder—

“Rheoliadau Absenoldeb Teuluol ar gyfer Aelodau Awdurdodau Lleol (Cymru) 2013(2).”.

3. In Schedule 1 (functions not to be the responsibility of an authority’s executive)—

(a) for Part G substitute—

(i) in column 1—

“G. Power to promote or oppose private Bills”; and

(ii) in column 2—

“Sections 52 and 53 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013(1).”; and

(b) in Part I (miscellaneous functions) after paragraph 17—

(i) in column 1, insert—

“18. Functions relating to family absence of local authority members”; and

(ii) in column 2 insert—

“The Family Absence for Members of Local Authorities (Wales) Regulations 2013 (2).”.

*Lesley Griffiths*

Y Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth, un o Weinidogion Cymru

13 Tachwedd 2013

©<sup>©</sup> Hawlfraint y Goron 2013

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Local Government and Government Business, one of the Welsh Ministers

13 November 2013

© Crown copyright 2013

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty’s Stationery Office and Queen’s Printer of Acts of Parliament.

(1) 2013 decc 4.  
(2) O.S. 2013/2901 (Cy.280).

(1) 2013 anaw 4.  
(2) S.I. 2013/2901 (W.280).

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2013 Rhif 2902 (Cy. 281)**

**2013 No. 2902 (W. 281)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

Rheoliadau Awdurdodau Lleol  
(Trefniadau Gweithrediaeth)  
(Swyddogaethau a Chyfrifoldebau)  
(Cymru) (Diwygio Rhif 2) 2013

The Local Authorities (Executive  
Arrangements) (Functions and  
Responsibilities) (Wales)  
(Amendment No. 2) Regulations  
2013

£4.00

W1779/11/13

ON

ISBN 978-0-348-10826-2



9 780348 108262